

Современный мир профессий

Переводчик

Выполнила: ученица 9А класса
Чугунова Анастасия
Игоревна



Актуальность

- Я стою на определенном рубеже обучения в школе, когда пора подумать о выборе профессии в этом также заключается и **проблема** моего исследования.

Цель

- Исследовать мир профессий и найти ту, которая станет для меня профессией будущего

Объект и предмет исследования

- Мир современных профессий
- Профессия, которая интересна для меня
– переводчик

Задачи исследования

- изучить информационные источники по выбранной теме;
- изучить современные профессии;
- изучить профессию переводчика.

Анализ информационных источников

- Азбель А. А. Как помочь современному выпускнику выбрать профессию // Психология современного подростка. Под ред. Л. А. Регуш - СПб., 2005

Профессия в жизни человека

- Выбор профессии – один из серьезнейших шагов, стоящих перед молодежью. От того, насколько адекватно он совершен, отвечает ли выбранная профессия способностям, интересам и склонностям, зависит то, как сложится дальнейшая жизнь. Тем не менее, осмысленно и осознанно совершить этот выбор весьма сложно.
- Для человека профессия - это материальное благополучие, возможность реализовать свои творческие способности. Человек может быть счастливым только тогда, когда любимая профессия приносит ему не только деньги, но и моральное удовлетворение.

Ориентиры в мире профессий

- Профессия представляет собой вид деятельности, который выполняется человеком регулярно, требует специальной подготовки и служит источником доходов. Жизнедеятельность современного общества настолько сложна, что нужных для ее поддержания видов деятельности требуется очень много, несколько десятков тысяч. И почти все они требуют специальной подготовки, зачастую занимающей много лет.



Что означает «хорошо знать профессию, представлять себе работу ее представителей»? Это значит, что человек:

- 1) адекватно представляет себе, чем, как и в каких условиях занимаются представители этой профессии;
- 2) понимает, какие для этого нужны способности и специальная подготовка; где и как можно получить соответствующее образование;
- 3) представляет себе профессиональные перспективы.

Наиболее востребованные профессии 2009 года

1. Риск-менеджер, или кризис-менеджер;
2. Специалист по взысканию задолженностей и работе с проблемными кредитами;
3. Специалист в области IT-безопасности;
4. Внутренний аудитор компании;
5. Финансовый директор;
6. Специалист по лизингу персонала ;
7. Логист;
8. Корпоративный юрист;
9. Менеджер по закупкам;
10. Специалист производственного медиапроцесса.



Кого у нас уважают больше всего



32%
врач



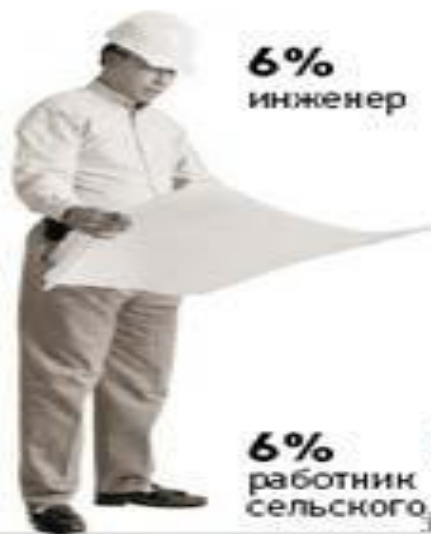
29%
учитель



12%
рабочий



7%
военный



6%
инженер



6%
работник
сельского хозяйства



4%
шахтер



2%
бизнесмен

Востребованные профессии в нашем городе

- сварщик;
- слесарь (НПО; Сантехники);
- оператор (добычи нефти и газа);
- машинист установок и агрегатов;
- экологи;
- бурильщики;
- геологи;
- электрики;
- строители;
- нефтяники;
- строители.



Одна из актуальных областей современного мира профессий – переводчик



Современный бизнес невозможен без контактов с иностранными партнерами, а деловые переговоры - без переводчиков. Совместные проекты с западными компаниями, импорт оборудования и новых технологий потребовали перевода миллионов страниц текста. Резко увеличилось количество организаций, нуждающихся в версиях своих сайтов на английском языке.

Профессия переводчик

Переводчик – специалист по переводу устной и письменной речи с одного языка на другой. Переводит научную, техническую, общественно-политическую, экономическую и другую специальную литературу, материалы переписки с зарубежными организациями, а также материалы конференций, совещаний, семинаров и т.п. Выполняет в установленные сроки устные и письменные, обеспечивая при этом точное соответствие переводов лексическому, стилистическому и смысловому содержанию оригиналов.



Особенности работы переводчика

- Нестабильная загрузка.
- Заказы не регулярные, и переводчики часто получают гонорары, но не по факту сдачи материала, а когда приходит оплата от заказчика.
- Поступить деньги могут через неделю, а то и через полгода.

Карьера

- Знания языка – недостаточно: начинающему переводчику наивно надеяться на высокие гонорары и зачисление в штат крупной организации. Исключение может быть лишь в том случае, если хорошо владеешь не только иностранным языком, но и ориентируешься в одной из сравнительно узких областей: экономике, юриспруденции, журналистики.
- Человека, блестяще владеющего иностранным языком, охотно принимают в компании, специализирующихся в рекламе, PR, журналистике, туристическом бизнесе и менеджменте.

Востребованность выбранной профессии



Работа переводчиков востребована во многих сферах. Вакансии есть в любых международных корпорациях, туристических компаниях, издательствах, специализированных бюро переводов и т.д.

Для успеха в такой работе требуется, кроме хороших способностей к изучению языков, высокий общекультурный уровень, безупречная грамотность, внимательность, эрудированность, а для переводчиков устного текста – еще и коммуникативные способности.

Трудоустройство проблем обычно не вызывает, основной критерий, по которому работодатели выбирают сотрудников, - фактический уровень знания иностранного языка, а также общая грамотность и эрудированность.

Заключение

- Человек может быть счастливым только тогда, когда любимая профессия приносит ему не только деньги, но и моральное удовлетворение, а также возможность проявить творческие возможности, в связи с этим необходимо как можно раньше познакомиться с миром профессий и выбрать наиболее актуальную для себя.

